

# LA GRANDE RÉGION DE SAINT-HYACINTHE

RÉPERTOIRE  
DES FOURNISSEURS

2011-2012



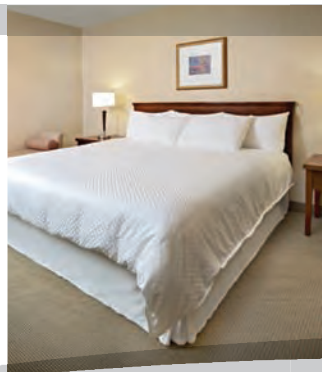
[tourismesainthyacinthe.qc.ca](http://tourismesainthyacinthe.qc.ca)



# HÔTEL DES SEIGNEURS

SAINT-HYACINTHE

Réunion • Congrès • Exposition



## NOTRE HÔTEL

- 290 chambres confortables
- 34 salles de réunion pouvant accommoder de 10 à 500 personnes
- Un centre de conférence pouvant accueillir jusqu'à 3000 personnes
- Expérience culinaire mémorable dans notre restaurant Les Quatre Saisons
- Internet sans fil gratuit dans les chambres et aire publique
- Piscine intérieur, extérieur, spa et salle d'exercice

## PROMOTION 2011

Réservez votre prochaine réunion ou événement à l'Hôtel des Seigneurs et **obtenez un Apple iPad gratuit !\***

Pour réservations et plus d'informations, **composez le 1-866-SEIGNEUR**

# LE RÉPERTOIRE DES FOURNISSEURS...

## *Un outil indispensable pour les organisateurs de congrès et d'événements.*

C'est avec plaisir que nous vous présentons la première édition du Répertoire des fournisseurs de la grande région de Saint-Hyacinthe.

La planification et l'organisation d'un congrès, d'une réunion d'affaires ou d'un anniversaire représentent toujours un défi. Vous choisissez d'abord la destination, mais par la suite vous souhaitez trouver les fournisseurs qui vous aideront à faire de votre événement un succès à tous les niveaux.

En réalisant ce répertoire, nous souhaitons vous présenter la diversité, la qualité et l'expertise des fournisseurs présents dans notre région. Pour chacun, vous retrouverez les coordonnées complètes ainsi qu'une courte description de leurs services. Parce qu'Internet est devenu un outil incontournable, ces mêmes fournisseurs sont également inscrits sur notre site, le [www.tourismesainthyacinthe.qc.ca](http://www.tourismesainthyacinthe.qc.ca). Vous y trouverez des compléments d'information, des photos ainsi que des liens vers leur site Internet.

Le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe vous offre, gratuitement, conseils, soutien et idées pour faire de votre événement un succès. Depuis 1988, plus de 1 500 organisateurs ont bénéficié de nos services. N'hésitez pas à communiquer avec nous!

Au plaisir de vous accueillir prochainement en sol maskoutain.

*L'équipe du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe*

**Bureau de**  
**TOURISME** *et des* **CONGRÈS**  
**de Saint-Hyacinthe**

2090, rue Cherrier (coin boul. Laframboise)

Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 8R3

Téléphone : 450 774-7276, sans frais 1 800 849-7276

[www.tourismesainthyacinthe.qc.ca](http://www.tourismesainthyacinthe.qc.ca)



Indique que le fournisseur offre des services pour l'organisation d'un événement écoresponsable

ISBN 978-2-9802486-1-0



**Sources mixtes**  
Groupe de produits issus de forêts bien  
gérées et d'autres sources contrôlées  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Cert no. 01-00-000-00004  
©1996 Forest Stewardship Council

## Animagerie inc.

Jean-Marc Laberge, Président

39, Saint-Simon, Sainte-Madeleine, J0H 1S0

Tél. : 450 795-6661

Sans frais : 1 800 263-6661

Télé. : 450 795-6463

Courriel : [info@animagerie.ca](mailto:info@animagerie.ca)

Site Internet : [www.animagerie.ca](http://www.animagerie.ca)

Animagerie est une entreprise spécialisée dans l'animation pour enfants, adolescents et adultes. Nous nous démarquons par l'originalité et la diversité de nos programmes. Depuis 1993, nous avons développé des forfaits d'animation à thème pour toutes les saisons. À titre d'exemple, nous offrons : Noël, cabane à sucre, médiévale, western, pirates et autres. Visitez notre site Internet pour en savoir plus sur nos services.

## Claude Forand Joaillier

Claude Forand, Propriétaire

2110, Place Bouchard, Saint-Hyacinthe, J2S 8C5

Tél. : 450 773-0942

Sans frais : 1 888 773-0942

Télé. : 450 252-0942

Courriel : [cfj@cgocable.ca](mailto:cfj@cgocable.ca)

Formé à l'École de Joaillerie et Métaux d'art de Montréal, je mets autant de passion et d'amour de l'orfèvrerie dans mes œuvres qu'elles soient à caractère unique ou non. Je crée des bijoux corporatifs et emblématiques haut de gamme, des bijoux exclusifs et personnalisés. Il est possible de visiter mon atelier et d'avoir un survol sur les techniques de fabrication d'un bijou.

## Club de Golf La Providence

Carole Savaria

5055, rue Saint-Pierre Ouest C.P. 15, Saint-Hyacinthe, J2S 7B2

Tél. : 450 773-1234 poste 223

Télé. : 450 773-0310

Courriel : [info@golflaprovidence.com](mailto:info@golflaprovidence.com)

Site Internet : [www.golflaprovidence.com](http://www.golflaprovidence.com)

Tournoi Équipe-Action. Notre équipe vous propose des épreuves d'habiletés et met vos connaissances à l'épreuve même si vous ne jouez pas au golf. Avant tout une activité de « team building », le Tournoi a pour objectif de s'amuser en créant des liens. La variété des activités permet à tous de contribuer au succès de l'équipe en relevant l'importance de chacun. (Voir publicité couverture arrière)

## Le Bilboquet

François Grisé, Président  
1850, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3J3  
Tél. : 450 771-6900 Téléc. : 450 771-7518  
Site Internet : [www.lebilboquet.qc.ca](http://www.lebilboquet.qc.ca)

Pionnier de brassage artisanal au Québec, l'établissement compte 180 places intérieures (trois sections distinctes) et 60 extérieures. En croissance constante, le Bilboquet se spécialise dans la production de produits brassicoles de dégustation dont huit bières offertes sur place. Elles sont aussi distribuées auprès de 400 détaillants privés ainsi qu'à la SAQ. Visites commentées de la brasserie, équipement audiovisuel, réseau WiFi, table de billard. Section privée et service de traiteur sur demande.

ACTIVITÉS ET FORMATION

## Le Chevauthier / École d'équitation 1101

Diane Authier, Présidente-directrice générale  
1101, Grand Rang, La Présentation, J0H 1B0  
Tél. : 450 796-5993 Téléc. : 450 796-5047  
Courriel : [info@chevauthier.com](mailto:info@chevauthier.com)  
Site Internet : [www.chevauthier.com](http://www.chevauthier.com)

Gamme de services-conseils sur mesure s'inspirant de la médiation chevaline pour la pratique d'une communication – management efficace. Programmes de sensibilisation, séminaires, ateliers de formation et d'accompagnement offerts pour les entreprises – individus – groupes. Diane Authier, entraîneure et leader émérite vous enseignera à : parler cheval, développer votre leadership, mobiliser vos équipes, dynamiser votre organisation et stimuler votre créativité.

ACTIVITÉS ET FORMATION

## Les Papiers Caval

Carolle Valcourt, Artisane-papetière  
1555, rang Saint-Simon, Sainte-Madeleine, J0H 1S0  
Tél. : 450 795-3583  
Courriel : [richard.valcourt@cgocable.ca](mailto:richard.valcourt@cgocable.ca)

Les Papiers Caval vous offrent des cours sur la fabrication de papier fait à la main. Sur place, des ateliers de groupe ainsi que des visites de groupe de l'atelier (15 personnes et plus). Un service personnalisé est offert pour vos besoins en cadeaux corporatifs. Boutique sur place.

ACTIVITÉS ET FORMATION

## Parcours Formation

Gaston Vachon, Directeur des services aux entreprises

2255, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5H7

Tél. : 450 771-1225      Sans frais : 1 800 606-1225      Téléc. : 450 773-6876

Courriel : [gaston.vachon@cssh.qc.ca](mailto:gaston.vachon@cssh.qc.ca)

Site Internet : [www.parcoursformation.com](http://www.parcoursformation.com)

Vous souhaitez dynamiser votre congrès par des ateliers percutants? Parcours Formation vous offre cette opportunité. Spécialisée dans la conception et l'animation de conférences et d'ateliers sur mesure, notre approche est innovante et spectaculaire. Faites vivre à vos congressistes et à leurs accompagnateurs, une expérience de formation unique et inoubliable sur des thèmes comme la mobilisation, le travail d'équipe, la communication et l'attitude client.

## Salon de quilles Maskoutain

Michel Normandin, Propriétaire

3050-5, boulevard Choquette, Saint-Hyacinthe, J2S 1H1

Tél. : 450 771-7141      Téléc. : 450 771-4660

Salon de quilles de 16 allées de grosses quilles offrant du jeu libre à tous les jours. Activités de groupe avec musique et lumières. Clair de lune le samedi de 21 h à minuit. Services sur place : Casse-croûte et bar.

## Salon de Quilles Saint-Hyacinthe



Sylvain Joyal

5550, avenue Trudeau, Saint-Hyacinthe, J2S 1H4

Tél. : 450 774-3335

Courriel : [s.joyal@maskatel.net](mailto:s.joyal@maskatel.net)

Site Internet : [www.quillessthyacinthe.com](http://www.quillessthyacinthe.com)

Notre salon vous offre 24 allées de petites quilles, un service de bar et de casse-croûte, ainsi que la possibilité de deux buffets froids ou de cinq repas chauds. Vous pouvez aussi louer nos salles pour vos réunions et profiter de notre formule 5 à 7. Venez vous amuser avec nous dans une ambiance autant relaxante qu'électrisante.

## Au Mille & un Cadeaux

Suzanne Teixeira, Propriétaire

2490, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, J2S 2V1

Tél. : 450 778-0025      Sans frais : 1 800 522-6576

Télec. : 450 778-0025

Courriel : [suzannetei@hotmail.ca](mailto:suzannetei@hotmail.ca)

La Maison du ballon offre un grand choix de ballons pour toutes les occasions, livraison de ballons, décoration de salle pour congrès, mariages, anniversaires et tout autres événements, location et installation de figurines pour parterre, accessoires de déguisements et maquillage. Produits ésotériques et soins énergétiques. Nous sommes à votre service depuis 16 ans.

FLEURISTES ET DÉCORATION

## Impact Production

André Lemieux, Président-directeur

15 985, avenue Bourdages Sud, Saint-Hyacinthe, J2T 3P9

Tél. : 450 773-5698      Montréal : 514 454-5398

Télec. : 450 773-1389

Courriel : [info@impactproduction.ca](mailto:info@impactproduction.ca)

Site Internet : [www.impactproduction.com](http://www.impactproduction.com)

Impact Production est une PME maskoutaine qui se spécialise dans la location et la création de décors d'événements, publics et privés. Notre répertoire de décors comporte plus de soixante-dix (70) thématiques pouvant être utilisés pour de multiples plateaux actifs. Congrès, événements corporatifs, galas, firmes, clubs, festivals et organisateurs sont tous des clients potentiels pour notre compagnie. (Voir publicité page 8)

FLEURISTES ET DÉCORATION

## Rita Fleuriste

Guyline Barré, Propriétaire

460, avenue de l'Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, J2S 5J5

Tél. : 450 774-6152      Sans frais : 1 800 337-6152

Télec. : 450 771-7315

Courriel : [ritafleuriste@bellnet.ca](mailto:ritafleuriste@bellnet.ca)

Site Internet : [www.ritafleuriste.net](http://www.ritafleuriste.net)

Nous vous offrons une magnifique et grande sélection de fleurs et de plantes fraîches ou artificielles. Nous avons également une grande variété de fleurs exotiques qui vous permettra d'apporter un rayon de soleil dans votre événement. Laissez-vous surprendre par le côté stylé, gracieux et créatif de nos arrangements floraux parfaitement adaptés aux différents événements et à vos envies. Nous ferons de votre expérience florale un moment unique!

FLEURISTES ET DÉCORATION



[www.impactproduction.ca](http://www.impactproduction.ca)

GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

## Communication Serdu inc.

Serge Duclos, Président

1825, rang Saint-Simon, Sainte-Madeleine, J0H 1S0

Tél. : 450 795-6847      Sans frais : 1 866 795-6847      Téléc. : 450 795-3240

Courriel : [info@serdu.com](mailto:info@serdu.com)

Site Internet : [www.serdu.com](http://www.serdu.com)

Communication Serdu inc. offre des solutions de publication imprimées et numériques. Nos services incluent : graphisme et impression de tout genre de document; reproduction de CD/DVD/Bluray en petits et grands tirages; affichage numérique intérieur incluant la création de contenu et la location de certains équipements à court terme. Un service urgent est disponible sur demande. (Voir publicité page 9)

## Conceptö agence créative

Lucie Guillemette, Fondatrice et directrice de création  
491, avenue Saint-François, Saint-Hyacinthe, J2S 5E9

Tél. : 450 771-2138

Courriel : comm@conceptoinc.qc.ca

Site Internet : www.conceptoinc.qc.ca

Depuis plus de 20 ans, Conceptö connaît l'importance de l'image et l'impact des messages. Notre agence créative élabore des outils percutants qui répondent efficacement aux besoins des clients. Notre démarche repose sur l'écoute afin de proposer des solutions novatrices et personnalisées conformes à l'identité des entreprises. Forts de nos réalisations, nous sommes passés maîtres dans la gestion de l'image.

GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

[www.serdu.com](http://www.serdu.com)

Tél. : 450 795-6847

[info@serdu.com](mailto:info@serdu.com)



COMMUNICATION  
SERDU INC.

### SOLUTIONS DE PUBLICATION

#### Affichage numérique

Contenu & équipement

#### Duplication / cd • dvd • blu-ray

Petits ou grands tirages

#### Infographie & impression

LOCATION COURT & LONG TERME  
SERVICE URGENT DISPONIBLE

## Hop Design Impression Courtage inc.

Colette Lemoine, Présidente  
 1305-2, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3H3  
 Tél. : 450 261-9000      Téléc. : 450 223-1560  
 Courriel : [clemoine@allezhop.ca](mailto:clemoine@allezhop.ca)  
 Site Internet : [allezhop.ca](http://allezhop.ca)

Notre expertise en graphisme répondra à tous vos besoins spécifiques de communication (identité corporative, site Web, affiches, brochures, publicités, formules d'affaires...). De plus, nos services d'impression numérique et de finition pour petit et grand format, avec données variables, répondent à de hauts critères de qualité. En tant que courtier en imprimerie, nous faisons la recherche de l'imprimeur le mieux adapté à votre besoin.

## Imprimerie Maska inc.

Lynda Larose, Conseillère en communication graphique  
 5605, rue Trudeau, bureau 1, Saint-Hyacinthe, J2S 1H5  
 Tél. : 450 773-3164      Sans frais : 1 800 361-3164      Téléc. : 450 773-3767  
 Courriel : [adm@imprimerie-maska.qc.ca](mailto:adm@imprimerie-maska.qc.ca)  
 Site Internet : [www.imprimerie-maska.qc.ca](http://www.imprimerie-maska.qc.ca)

L'entreprise dispense de multiples services. Notre logistique de fabrication est simple et est appréciée par nos clients. En plus d'un service d'impression, nous proposons la conception et la mise en page de vos documents par notre département graphique pour une communication visuelle percutante. Nous sommes reconnues tant pour nos délais de production que pour la qualité de nos imprimés.

## Les Reproductions Express inc.

Jean-Marc Bonin, Président  
 15 916, avenue Bourdages Sud, Saint-Hyacinthe, J2T 3P8  
 Tél. : 450 773-6561      Téléc. : 450 773-7085  
 Courriel : [repro.ex@repro.ca](mailto:repro.ex@repro.ca)

Établie à Saint-Hyacinthe depuis 1980, notre compagnie a toujours eu pour but de donner le meilleur service à très bon prix avec des délais express. Nous imprimons vos plans, grands formats jusqu'à 36' de large. Nous avons aussi le service de photocopie noir/blanc ainsi que couleur. La qualité de vos documents est notre satisfaction. Passez nous voir et il nous fera plaisir de vous rencontrer.

## Papeterie Expert

Jacques Petit, Président

760, boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 7S3

Tél. : 450 773-2540      Sans frais : 1 800 363-1011      Téléc. : 450 773-5377

Courriel : [j.petit@papeterieexpert.ca](mailto:j.petit@papeterieexpert.ca)

Site Internet : [www.papeterieexpert.ca](http://www.papeterieexpert.ca)

Chez Papeterie Expert, nous vous offrons les services d'impression et d'infographie qui sauront répondre à vos besoins. Que ce soit pour des impressions en noir et blanc, laser couleur, copie de plan ou grand format; pour la plastification ou la reliure de documents; un montage de carte d'affaires ou dépliant, etc; nous serons là pour vous guider.

GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

## Pika Design

Annie Vaskuthy, Présidente et directrice artistique graphique et Web

1654, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3H8

Tél. : 450 252-6952      Téléc. : 450 252-6952

Courriel : [info@pika-design.com](mailto:info@pika-design.com)

Site Internet : [www.pika-design.com](http://www.pika-design.com)

Spécialiste du domaine de la communication graphique, depuis plus de 10 ans, Pika Design met fièrement à votre service son expérience pour satisfaire pleinement vos besoins. Notre passion : la prise en charge de votre image de marque, de la création à l'impression et la publication Web. Conception; graphisme publicitaire; logo; emballage; kiosque d'exposition; site Internet.

GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

## Publi-Cité Lettrapid

François Gaumont, Vice-président

2204, avenue Lamothe, Saint-Hyacinthe, J2S 4K2

Tél. : 450 778-1040      Téléc. : 450 778-1487

Courriel : [lettrapid@lettrapid.qc.ca](mailto:lettrapid@lettrapid.qc.ca)

Site Internet : [lettrapid.qc.ca](http://lettrapid.qc.ca)

Nous offrons un service 24 h d'impression numérique pour autocollant, affiche, bannière et présentoir déroulable. Nous pouvons vous proposer une grande gamme d'articles promotionnels, imprimés ou gravés, avec votre logo (stylo, calendrier, clé USB, etc.). Nous offrons aussi un service de gravure au laser sur bois, plastique, verre et métal. Faisons également des tampons encreurs selon vos spécifications.

GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

## Versicolore design graphique

Ginette Morneau, Directrice artistique  
 57, rue Principale, Saint-Damase, J0H 1J0  
 Tél. : 450 797-2531 Téléc. : 450 797-1058  
 Courriel : info@versicoloredesign.com  
 Site Internet : www.versicoloredesign.com

Versicolore design graphique s'illustre grâce à ses concepts novateurs et uniques élaborés par des passionnés efficaces et professionnels qui écoutent les clients et communiquent dans une ambiance conviviale. Les nouveaux défis proposés par la publicité, l'imprimé, l'emballage, la photographie, l'illustration et le Web sont relevés avec caractère : sa signature est reconnue dans le milieu des affaires d'ici et d'ailleurs.

## Amandine

Christiane Lafleur, Propriétaire  
 1305, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3H3  
 Tél. : 450 774-2618 Téléc. : 450 774-2618  
 Courriel : amandine@maskatel.net

Située au centre-ville, la boutique Amandine vous offre une variété de marques reconnues et de produits spécialisés tel que les verres Riedel, le chocolat Belge Daniel Trudeau, les montres S.T.A.M.P.S, Le Creuset, Ketto, Laguiole, lampes Berger Crabtree & Evelyn, des bijoux, des accessoires modes, des produits faits au Québec et son service d'encadrement avec l'aide de spécialistes-conseil.

## Ateliers Projet Ruiz

Philippe Ruiz, Propriétaire  
 2745, rue Bachand, Saint-Hyacinthe, J2S 2C2  
 Tél. : 450 774-2929 Téléc. : 450 774-2455  
 Courriel : ateliersruiz@maskatel.net  
 Site Internet : www.ateliersruiz.com

Nous offrons à notre clientèle, actuelle et future, un produit de gravure au jet de sable ou au laser qui sera une pièce créée pour les besoins du client. Nous gravons des bouteilles de vin, des coupes, des trophées en verre et plusieurs autres articles ou services pour souligner un événement important pour vous ou votre entreprise. Rencontrer un client... c'est s'en inspirer!

## Boutique le Baluchon

Alain Robert, Propriétaire  
1812, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3J3  
Tél. : 450 774-1884      Téléc. : 450 774-4738  
Courriel : lebaluchon@maskatel.net

Au centre-ville de Saint-Hyacinthe, boutique de bijoux québécois, montres thématiques, Akteo, idées-cadeaux et produits corporatifs : Atelier de verre Cassandre et Atelier de plexi Guyon et Mailhot, le tout emballé d'une touche personnalisée.

IDÉES - CADEAUX

## Claude Forand Joaillier

Claude Forand, Propriétaire  
2110, Place Bouchard, Saint-Hyacinthe, J2S 8C5  
Tél. : 450 773-0942      Sans frais : 1 888 773-0942      Téléc. : 450 252-0942  
Courriel: cfj@cgocable.ca

Formé à l'École de Joaillerie et Métaux d'art de Montréal, je mets autant de passion et d'amour de l'orfèvrerie dans mes œuvres qu'elles soient à caractère unique ou non. Doté d'un bon sens d'observation, doublé d'une belle curiosité, je puise mon inspiration dans les détails de mon entourage. Je crée des bijoux corporatifs et emblématiques haut de gamme, des bijoux exclusifs et personnalisés.

IDÉES - CADEAUX

## La Gourmandine

Michel Beaulieu, Copropriétaire  
3200, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe, J2S 4Z5  
Tél. : 450 774-0997      Téléc. : 450 796-1366  
Courriel : beaumi65@cgocable.ca

Paniers-cadeaux pour tous les goûts et tous les prix. Arrangements déjà faits ou nous les faisons selon vos demandes avec la variété de produits en magasin. Boîtes de chocolats de différents formats. Produits sans sucre (bonbons, chocolats) et chocolats sans traces de noix et d'arachides. Thés, tisanes, tasses et théières variées. Tasses thématiques. Produits de l'érable. Venez nous voir!

IDÉES - CADEAUX

## Les Papiers Caval

Carolle Valcourt, Artisane-papetière  
 1555, rang Saint-Simon, Sainte-Madeleine, J0H 1S0  
 Tél. : 450 795-3583  
 Courriel : richard.valcourt@cgocable.ca

Les Papiers Caval vous offrent des cours sur la fabrication de papier fait à la main sur place, des ateliers de groupe ainsi que des visites de groupe de son atelier (15 personnes et plus). De plus, un service personnalisé pour vos besoins en cadeaux corporatifs vous est offert. Boutique sur place.

## Les Passions de Manon

Manon Robert  
 1660, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3H8  
 Tél. : 450 250-6423 Téléc. : 450 250-6424  
 Courriel : passions@lespassionsdemanon.com  
 Site Internet : [www.lespassionsdemanon.com](http://www.lespassionsdemanon.com)

Au centre-ville de Saint-Hyacinthe, une jolie épicerie spécialisée vous attend avec un service très personnalisé sur chacun des produits et également de superbes idées-cadeaux très originales. Sur place, un bar à dégustation afin de bien choisir son produit. Sentez, goûtez, dégustez, une visite vous séduira! Un concept unique et la plus grande épicerie fine au Québec. (Voir publicité page 15)

## Miel Gauvin

Paul Gauvin  
 15 960, rue Bienvenue, Saint-Hyacinthe, J2T 3P4  
 Tél. : 450 774-6100  
 Courriel : mielgauvin@hotmail.com

Possibilité de commander des emballages-cadeaux de miel du Québec. Ces emballages peuvent être personnalisés aux couleurs de votre entreprise. Nos produits : Miel de trèfle, miel de verge d'or, miel de sarrasin, miel de bleuet, miel crémeux de trèfle et de sarrasin, miel en rayon, bonbons au miel, moutarde au miel, miel et noix de Grenoble, meringues au miel, etc.

*Les passions  
de Manon*  
ÉPICERIE FINE  
1660, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

*Venez faire le tour  
de notre monde  
gastronomique*



**SALON CORPORATIF** - Sélectionnez  
vos cadeaux corporatifs et personnels



*... personnalisés  
aux couleurs  
de votre entreprise*



Venez découvrir  
le monde grâce  
à des produits fins  
provenant des terroirs  
de multiples pays.



L'huile d'olive **LA PICUAL**  
unique aux Passions

[www.lespassionsdemanon.com](http://www.lespassionsdemanon.com)  
1660, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe • 450-250-6423

## Chapiteaux Expert

Richard Dauphinais, Propriétaire  
 Saint-Hyacinthe  
 Tél. : 450 253-2020  
 Courriel : [daumo@cgcable.ca](mailto:daumo@cgcable.ca)

Location de chapiteaux de plusieurs grandeurs. Pour toutes les occasions : mariages, anniversaires, événements spéciaux, festivals, concerts, spectacles, tournois et plus encore. Location de tables, chaises et nappes. Votre événement nous tient à cœur. Appelez-nous, on se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

## Papeterie Expert

Jacques Petit, Président  
 760, boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 7S3  
 Tél. : 450 773-2540      Sans frais : 1 800 363-1011      Téléc. : 450 773-5377  
 Courriel : [j.petit@papeterieexpert.ca](mailto:j.petit@papeterieexpert.ca)  
 Site Internet : [www.papeterieexpert.ca](http://www.papeterieexpert.ca)

Chez Papeterie Expert, nous vous offrons le service de location d'équipement de bureau qui saura répondre à vos besoins. Que ce soit pour des photocopieurs, télécopieurs ou appareils multifonctions, nous serons là pour vous guider.

## Association musicale Richelieu-Yamaska (Les Patriotes de Saint-Hyacinthe)

Suzanne Poitras, Présidente  
 2070, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2  
 Tél. : 450 799-5285  
 Courriel : [f\\_ledoux@hotmail.com](mailto:f_ledoux@hotmail.com)  
 Site Internet : [www.amrylespatriotes.com](http://www.amrylespatriotes.com)

La vocation des Patriotes, corps de tambours et clairons, consiste à faire des parades, concerts, démonstrations au Québec et autres provinces canadiennes et, sur demande, pour tout événement spécial. Les jeunes de 10 ans et plus jouent différents instruments (cuivres et percussions) et sont accompagnés d'une ligne de couleurs (manèment de drapeaux, carabines, etc., et chorégraphie de danse).

## Centre du violon J. Bastien Luthier-Violoniste

Julie Bastien, Luthier-violoniste  
Saint-Hyacinthe  
Tél. : 450 768-4728  
Courriel : j.bastien@cgocable.ca  
Site Internet : [www.juliebastien.ca](http://www.juliebastien.ca)

Faites que votre journée soit inoubliable. Laissez la passion et le romantisme du violon séduire, enflammer votre cœur! Inspiré par nos soirées d'antan ou de bal à la cour, passez au salon pour un moment de détente enchanteur. Mariage, anniversaire, célébration, vernissage, festival, etc. : confiez vos invités au charme d'une valse, d'une sonate, d'un Ave Maria... Combinez cuisine et musique classique vivante; vous créez ainsi, une ambiance aussi magique qu'unique. Violon solo ou duo violon/piano disponible.

MUSIQUE ET ANIMATION

## Disco mobile Deeapason

Diane Lavoie, DJ et chanteuse  
Saint-Hyacinthe  
Tél. : 450 513-0719      Téléc. : 450 774-3461  
Courriel : [didilavoie22@hotmail.com](mailto:didilavoie22@hotmail.com)  
Site Internet : [deeapason.com](http://deeapason.com)

Chez Deeapason, nous savons que la clé du succès d'un événement est l'ambiance. Nous faisons donc en sorte que chaque soirée ait une atmosphère qui correspond à la personnalité des participants. Nos différents services y contribuent : Disco mobile, animation personnalisée, chanteuse jazz au souper (avec musiciens ou bandes musicales), projection de vidéoclips sur écran géant, soirée karaoké aussi disponible.

MUSIQUE ET ANIMATION

## École et production Avant Scène

Johanne Dufresne, Directrice  
975, avenue du Palais, Saint-Hyacinthe, J2S 5C6  
Tél. : 450 261-9161  
Courriel : [avant-scene@live.ca](mailto:avant-scene@live.ca)  
Site Internet : [avantscenemusique.com](http://avantscenemusique.com)

Organisation de soirées musicales. Duo-trio et autres formations, et ce, jusqu'à 10 musiciens. Pour musique d'ambiance, jazz, pop et danse. De plus, nous pouvons vous proposer des concepts d'animation. Location d'équipement de sonorisation et de scène.

MUSIQUE ET ANIMATION

## Karma

Yan Scott, Saxophoniste et gérant du groupe  
 Saint-Hyacinthe  
 Tél. : 450 278-4010  
 Courriel : yan@scottproductions.ca  
 Site Internet : www.groupekarma.com

La formation musicale Karma, qui compte de nombreux spectacles à son actif, se produit dans tous genres d'événements. Avec son vaste répertoire, le groupe vise à satisfaire une clientèle variée, afin d'assurer le succès de votre soirée. Le professionnalisme, l'énergie et la chimie entre les membres de Karma font de ce groupe une valeur sûre.

## The Wonder's Band

Daniel Michon, Gérant  
 Saint-Hyacinthe  
 Tél. : 450 799-2700 Téléc. : 450 799-2744  
 Courriel : info@thewondersband.ca  
 Site Internet : www.thewondersband.ca

L'orchestre The Wonder's, composé de 11 membres (incluant sax-trompette) dans un décor d'époque, danseuses, serveuses à patins à roulettes, vous fera revivre des moments magiques en interprétant les plus grands succès anglophones et francophones des années 50-60 (Rétro-Rock'n Roll). The Wonder's est disponible pour toutes sortes d'occasions : soirées dansantes, corporatives, festivals, mariages et autres événements.

**Nos services comme photographe professionnel, vous assure une paix d'esprit concernant la couverture de l'évènement**

Reportage, Imagerie publicitaire  
 Photo d'équipe, Événement corporatif  
 Illustration rapport annuel  
 Mosaïque conseil d'administration

Toutes les étapes de la production se font sur place au studio: retouche, laminage, encadrement

**Impression des photos (jusqu'à 64 pouces de largeur)**

**Il y a urgence tout est possible.**

**Nous sommes professionnels**

**de l'oeil jusqu'au bout des doigts**

*Brodeur & Poitras*

*Photographes*

*5995 Bd Laframboise*

*St-Hyacinthe QC J2R 1G2*

*tél 450-796-3033*

*courriel: gilles.poitras@hy.cgocable.ca*

*télécopieur: 450-796-4913*



*membre actif CMAPQ & PPOC*

## Brodeur & Poitras Photographes

Gilles Poitras, Maître photographe  
5995, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe, J2R 1G2  
Tél. : 450 796-3033 Téléc. : 450 796-4913  
Courriel : gilles.poitras@hy.cgocable.ca

Mes services, comme photographe professionnel, vous assurent une paix d'esprit concernant la couverture de l'événement que vous planifiez. Reportage, imagerie publicitaire, photo d'équipe, événements corporatifs, illustration de rapport annuel, mosaïque de conseil d'administration, etc. Toutes les étapes de la production se font sur place en studio. Nous sommes professionnels de l'œil jusqu'au bout des doigts. (Voir publicité page 18)

PHOTOGRAPHES

## Patrick Roger Photographe

Patrick Roger  
1750-B, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3J1  
Tél. : 450 502-2545  
Courriel : patrick@progerphoto.qc.ca  
Site Internet : www.progerphoto.qc.ca

Patrick Roger photographe est une entreprise professionnelle œuvrant à Saint-Hyacinthe depuis plus de 13 ans. Il offre ses services pour tous vos événements corporatifs, congrès, expositions, photos en entreprise, mariages et bien plus. Prix avantageux et compétitifs. Au plaisir de vous servir.

PHOTOGRAPHES

## Club de golf de Saint-Hyacinthe



Catherine St-Hilaire, Responsable des banquets  
3840, boulevard Laurier Ouest, C.P. 53, Saint-Hyacinthe, J2S 7B2  
Tél. : 450 773-8579 poste 240 Téléc. : 450 773-3481  
Courriel : banquet@golfsthyacinthe.com  
Site Internet : www.golfsthyacinthe.com

Le Club de golf de Saint-Hyacinthe met à votre disposition trois salles de réception pouvant accueillir de 25 à 400 personnes. Salles climatisées avec un service multimédia, système de son, lutrin et podium disponibles. Choix de menus adaptés selon votre activité. Service à l'assiette, ainsi qu'une formule buffet aussi offerte.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Club de Golf La Providence

Carole Savaria

5055, rue Saint-Pierre Ouest C.P. 15, Saint-Hyacinthe, J2S 7B2

Tél. : 450 773-1234 poste 223 Téléc. : 450 773-0310

Courriel : info@golflaprovidence.com

Site Internet : www.golflaprovidence.com

Reconnu depuis 40 ans pour la qualité de sa table, le Club de Golf La Providence vous offre un vaste choix de salles de réceptions vitrées pouvant accueillir de 15 à 400 personnes. La vue sur le golf propose un décor enchanteur et une atmosphère détendue pour des réunions réussies. Choix de services et de location d'équipements audiovisuels, Internet sans fil gratuit, etc. (Voir publicité page couverture arrière)

## Dooly's de Saint-Hyacinthe

Sébastien Roy, Gérant

1300, boulevard Johnson Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 7K7

Tél.: 450 778-2110 Téléc.: 450 778-1687

Courriel : doolyssthyacinthe@doolysquebec.com

Site Internet : www.doolysquebec.com

Situé à quelques pas du Centre des congrès, nous vous invitons à découvrir ce qui fait de nous l'endroit idéal pour vos prochaines activités. 17 tables de billard luxueuses, sept cibles de dards, deux bars, pub avec confortables banquettes, salon privé. Faites-nous part de votre projet de réunion de groupe et nous élaborerons avec vous la formule qui répond parfaitement à vos besoins.

## Érablière l'Autre Versan

Hélène Belley, Propriétaire

350, 4e Rang, Sainte-Hélène, J0H 1M0

Tél. : 450 791-2616 Téléc. : 450 791-2282

Courriel : versan@sogetel.net

À Sainte-Hélène de Bagot, un endroit des plus charmants à ouvert ses portes en 2001. Lors de votre visite, vous serez accueilli par des gens exceptionnels et passionnés de vous faire découvrir leurs coups de cœur. Notre spécialité érable vous séduira! Salles de réception de 15 à 80 personnes, repas traditionnel du temps des sucres à l'année ou cuisine régionale.

## Espace Temps, Atelier d'expression artistique

Marie-Claude Pion

1324, rue des Cascades Ouest (3<sup>e</sup> étage), Saint-Hyacinthe, J2S 3H4

Tél. : 450 250-2787

Courriel : [espacetemps@maskatel.net](mailto:espacetemps@maskatel.net)

Site Internet : [www.atelierspacetemps.com](http://www.atelierspacetemps.com)

Espace Temps est un endroit original pour organiser un événement. Situé en plein cœur du vieux centre-ville, cet atelier d'artistes bien équipé et climatisé est prêt à vous accueillir pour vos événements corporatifs ou privés. Des activités d'animation sont aussi disponibles (musique, peinture en direct) ainsi que « team building » en peinture-jeu et théâtre d'improvisation.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Holiday Inn Express & Suites Saint-Hyacinthe

Joanie St-Maurice, Déléguée commerciale

1500, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe, J2S 8W5

Tél. : 450 251-1111      Téléc. : 450 251-7777

Courriel : [jstmaurice@hotelm.ca](mailto:jstmaurice@hotelm.ca)

Site Internet : [www.hotelm.ca](http://www.hotelm.ca)

Nouveau à Saint-Hyacinthe, le Holiday Inn Express & Suites vous offre trois salles modernes pour réunions ou banquets pouvant accueillir un maximum de 72 personnes. Venez découvrir notre concept tout inclus. Les services de téléviseur grand écran, microphone, Internet WI-FI et vestiaire sont inclus avec chaque location. Nous offrons également un éventail complet de repas avec notre traiteur exclusif.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Hôtel des Seigneurs Saint-Hyacinthe

Michelle Robineau, Directrice des ventes & marketing

1200, rue Johnson Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 7K7

Tél. : 450 774-3810      Sans frais : 1 866 SEIGNEURS (734-4638)

Téléc. : 450 774 2060

Courriel : [hds@silverbirchhotels.com](mailto:hds@silverbirchhotels.com)

Site Internet : [www.hoteldesseigneurs.com](http://www.hoteldesseigneurs.com)

L'Hôtel des Seigneurs est le complexe hôtelier et centre des congrès régional le plus versatile au Québec. Que ce soit pour un événement de grande envergure ou de moindre envergure, ses 45 salles multifonctionnelles peuvent s'adapter parfaitement à tous les genres de rencontres : réunion d'affaires, exposition privée ou publique, congrès, rencontre familiale, mariage ou banquet. (Voir publicité page couverture intérieure)

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

# La RABOUILLÈRE

Une ferme différente



La Rabouillère, un dépaysement garanti...  
Du plaisir à la ferme, un repas exceptionnel et  
une ambiance féérique feront de vos évènements  
une réussite inoubliable.



[www.rabouillere.com](http://www.rabouillere.com)

Courriel : [info@rabouillere.com](mailto:info@rabouillere.com) • Tél. : 450 793-4998

## Jardin Daniel A. Séguin

Josée Michon, Directrice

3215, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, J2S 7B3

Tél. : 450 778-6504      En saison : 450 778-0372

Télé. : 450 778 6536

Courriel : [jardindas@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:jardindas@mapaq.gouv.qc.ca)

Site Internet : [www.itasth.qc.ca/jardindas](http://www.itasth.qc.ca/jardindas)

Le Jardin Daniel A. Séguin est un site idéal pour la tenue d'activités telles que congrès, réunions, fêtes d'entreprises, cérémonies, mariages et réceptions. Le Chapiteau Desjardins peut accueillir 50 à 350 personnes. Location d'équipement audiovisuel disponible. Notre terrasse, avec musique d'ambiance, et nos sentiers illuminés charmeront vos invités en soirée. Notre personnel vous conseillera pour la planification de votre événement et vous y accueillera.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## La Maison d'Évelyne

Brigitte Walther, Propriétaire

1367, rue Graveline, Saint-Jude, J0H 1P0

Tél. : 450 792-3107

Courriel : [info@maisondevelyne.com](mailto:info@maisondevelyne.com)

Site Internet : [www.maisondevelyne.com](http://www.maisondevelyne.com)

La Maison d'Évelyne est une table champêtre en activité depuis 18 ans. Nous sommes situés dans un endroit très intime aux charmes bucoliques. Nous vous recevons pour un événement en été de mi-mai à mi-octobre sous chapiteau (maximum 160 personnes), ou de fin septembre à mi-mai dans la grande salle (maximum 40 personnes) et nous vous offrons l'usage exclusif.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## La Rabouillère

Jérémie Pilon, Copropriétaire

1073, rang Égypte, Saint-Valérien, J0H 2B0

Tél. : 450 793-4998      Téléc. : 450 793-2529

Courriel : [info@rabouillere.com](mailto:info@rabouillere.com)

Site Internet : [www.rabouillere.com](http://www.rabouillere.com)

La Rabouillère, c'est vous assurer un dépaysement total pour la tenue de vos événements dans un cadre champêtre d'exception. Combiner vos rencontres à un repas préparé à partir des produits de notre ferme. Nos quatre salles climatisées peuvent accueillir de 10 à 100 personnes. Activités possibles : piscine, volley-ball, pétanque, jeux de fer, promenade sur la ferme, feu de camp. (Voir publicité à la page 22)

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Le Bilboquet

François Grisé, Président  
 1850, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, J2S 3J3  
 Tél. : 450 771-6900 Téléc. : 450 771-7518  
 Site Internet : [www.lebilboquet.qc.ca](http://www.lebilboquet.qc.ca)

Pionnier de brassage artisanal au Québec, l'établissement compte 180 places intérieures (trois sections distinctes) et 60 extérieures. En croissance constante, le Bilboquet se spécialise dans la production de produits brassicoles de dégustation, dont huit bières offertes sur place. Elles sont aussi distribuées auprès de 400 détaillants privés ainsi qu'à la SAQ. Visites commentées de la brasserie, équipement audiovisuel, réseau Wi-Fi, table de billard. Section privée et service de traiteur sur demande.

## Le Chevauthier / École d'équitation 1101

Diane Authier, Présidente-directrice générale  
 1101, Grand Rang, La Présentation, J0H 1B0  
 Tél. : 450 796-5993 Téléc. : 450 796-5047  
 Courriel : [info@chevauthier.com](mailto:info@chevauthier.com)  
 Site Internet : [www.chevauthier.com](http://www.chevauthier.com)

Un environnement équestre d'exception pour tenir réunions, conférences et rencontres corporatives au cœur d'un domaine facilement accessible, paysage grandiose et ambiance inoubliable! Nous dépasserons vos attentes avec notre service à la clientèle haut de gamme comprenant : salles de conférence multifonctionnelles, support audiovisuel complet, accès Internet haute vitesse et activités équestres à la carte en lien avec les programmes offerts.

## Le Parvis

Denis Côté, Propriétaire  
 1295, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 2Z2  
 Tél. : 450 774-0007 Téléc. : 450 774-2200  
 Courriel : [parvis@maskatel.net](mailto:parvis@maskatel.net)  
 Site Internet : [www.restaurantst-hyacinthe.com/parvis.htm](http://www.restaurantst-hyacinthe.com/parvis.htm)

Au cœur du centre-ville, dans une ancienne église, trois salles (capacité de 120, 47 et 14 personnes). Restaurant de cuisine française. Salles pour formation, mariage, soirée, anniversaire, conférence de presse. Terrasse, système de son, écran 11 x 11 pieds, piano à queue, système d'éclairage de scène. Location salle : 100 \$. Repas 15 \$ à 36 \$ par personne (tarifs 2011).

## Les Événements Champêtres de Saint-Liboire

Sylvain Laliberté, Propriétaire  
124, rue Charlotte, Saint-Liboire, J0H 1R0  
Tél. : 450 793-2500  
Courriel : slaliberte@gsig-net.qc.ca

De grands espaces verts dans un décor champêtre et chaleureux pour des activités et événements extérieurs. Une superficie de plus de 500 000 pieds carrés est à votre disposition. Pour vos réceptions et événements d'envergures, rassemblements de famille, expositions de tous genres et bien d'autres. Service clef en main ou location du site seulement. Facile d'accès autoroute 20, sortie 147 à la jonction de la route 116.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Restaurant PEPE

Benoit St-Amand, Propriétaire  
2085, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 3A7  
Tél. : 450 773-8004 Téléc. : 450 773-5062  
Courriel : restaurant.pepe@cgocable.ca  
Site Internet : www.restaurantpepe.com

Le restaurant PEPE, au cœur du Saint-Hyacinthe historique, vous propose deux salles de réunions, dont La verrière (25 places), la seule de notre ville à vous offrir une vue sur la rivière. Le Salon bleu (15 places) est une salle chaleureuse et plus intime. Réputé pour sa cuisine et son accueil chaleureux, nous souhaitons vous y accueillir pour vos réunions.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Salle Châtelaine

Fanny Charbonneau, Propriétaire  
17 240, Grand Rang St-François, Saint-Hyacinthe, J2T 5H1  
Tél. : 450 773-9082 Téléc. : 450 771-0872  
Courriel : info@sallechatelaine.com  
Site Internet : www.sallechatelaine.com

Traiteur et salle de réception depuis près de 30 ans. Nous accueillons jusqu'à 236 invités dans diverses configurations pouvant répondre à tous les besoins : mariage, banquet, réunion d'affaires, etc. Nous servons aussi des repas chauds ou froids dans le lieu de votre choix. Nous avons également un brunch du dimanche et une boutique de plats cuisinés.

SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

## Salon de Quilles de Saint-Hyacinthe

Sylvain Joyal

5550, avenue Trudeau, Saint-Hyacinthe, J2S 1H4

Tél. : 450 774-3335 Téléc. : 450 774-6094

Courriel : s.joyal@maskatel.net

Site Internet : www.quillessthyacinthe.com

Le salon vous offre trois salles d'une capacité variant de 20 à 150 personnes. Que vous ayez besoin de café ou d'une collation, notre personnel est toujours prêt à répondre à votre demande. Bref, que ce soit pour une formation, une réunion ou encore une réception, nous avons la salle qu'il vous faut. Nous attendons votre appel.

## Vatel Québec Restaurant

Francine Bélair, Coordinatrice

3475, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, J2S 7N1

Tél. : 450 773-6800 poste 2279 Montréal : 514 875-4445 poste 2279

Téléc. : 450 773-9971

Courriel : vatelquebec@vatelquebec.ca

Site Internet : www.vatelquebec.ca

Dans le cadre de leur programme en gestion du tourisme et de l'hôtellerie internationale, les étudiants de Vatel Québec préparent et servent des repas sous la supervision de leurs enseignants. Restaurant situé à proximité du Cégep de Saint-Hyacinthe. Possibilité de réservation pour des groupes, utilisation d'espace exclusif, équipement multimédia, Wi-Fi. Offre de cours en gastronomie et ateliers culinaires (team building).



Gagnant ADISQ 2009  
Salle de spectacles  
de l'année



Le Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe est un lieu de diffusion de spectacles professionnels offrant deux salles en une : la Salle Desjardins de type traditionnel et l'Espace RONA de type cabaret.

Service de location de salle disponible.

**Prix de groupe disponible sur réservation.**

**centredesarts.ca 450 778-3388**

1705, rue Saint-Antoine, Centre-ville de Saint-Hyacinthe

## Carole Gaudette Communications

Carole Gaudette

491, avenue Saint-François, Saint-Hyacinthe, J2S 5E9

Tél. : 514 953-7163      Téléc. : 450 467-3882

Courriel : cgaudette01@videotron.ca

Services de traduction, de rédaction et de révision (discours, documents marketing, etc.) et services en communication (conseil stratégique, conception d'outils marketing, etc.) dans les deux langues, soit en français et en anglais.

TRADUCTION



**Marie-Andrée Bousquet, M.A.**

*Traductrice agréée | Certified translator*

**T** 450 773-4022

**C** 450 230-3717

2295, avenue Pratte

Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4B7

mabousquet@sympatico.ca

## Érablière l'Autre Versan

Hélène Belley, Propriétaire

350, 4e Rang, Sainte-Hélène, J0H 1M0

Tél. : 450 791-2616      Téléc. : 450 791-2282

Courriel : versan@sogetel.net

Petite salle champêtre pouvant accueillir 80 personnes pour réunion ou anniversaire et toute autre réception. Service de traiteur servit à l'extérieur avec ou sans service. Buffet froid, buffet chaud et cocktail. Menus traditionnels, cuisine du terroir et spécialité d'érable.

TRAITEURS

## Marché M. Lacroix inc.

Jocelyn Chamberland, Propriétaire  
 590, boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 7S3  
 Tél. : 450 774-2726      Téléc. : 450 774-7729  
 Courriel : enfaimlacroix@hotmail.com  
 Site Internet : www.enfaim.ca

Service de traiteur personnalisé. Boucherie qualité A1, cuisine maison, poissonnerie, fromagerie, fruits et légumes.

## Restaurant PEPE

Benoit St-Amand, Propriétaire  
 2085, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe, J2S 3A7  
 Tél. : 450 773-8004      Téléc. : 450 773-5062  
 Courriel : restaurant.pepe@cgocable.ca  
 Site Internet : www.restaurantpepe.com

PEPE traiteur, pour toutes les occasions ou les événements importants dans votre vie ou celle de votre entreprise ou de votre organisation. Si vous êtes intéressés et gourmands, voici une occasion unique de découvrir nos buffets froids façon PEPE. Nos sandwiches et nos canapés sont une invitation au plaisir tout simple de bien manger et s'adaptent à toutes les occasions.

## Salle Châtelaine

Fanny Charbonneau, Propriétaire  
 17 240, Grand Rang St-François, Saint-Hyacinthe, J2T 5H1  
 Tél. : 450 773-9082      Téléc. : 450 771-0872  
 Courriel : info@sallechatelaine.com  
 Site Internet : www.sallechatelaine.com

Traiteur et salle de réception depuis près de 30 ans. Nous accueillons jusqu'à 236 invités dans diverses configurations pouvant répondre à tous les besoins : mariage, banquet, réunion d'affaires, etc. Nous servons aussi des repas chauds ou froids dans le lieu de votre choix. Nous avons également un brunch du dimanche et une boutique de plats cuisinés.

## Un Cuisinier pour vous S.E.N.C.

Emmanuel Ménard, Associé

140, rue Desbiens, Sainte-Madeleine, J0H 1S0

Tél. : 450 702-1073 Téléc. : 450 795-6829

Courriel : emmanuel.menard@cgocable.ca

Site Internet : [www.uncuisinierpourvous.com](http://www.uncuisinierpourvous.com)

Vous avez besoin d'un petit ou d'un gros coup de pouce pour vos repas? Il y a un cuisinier pour vous. Un concept de traiteur à votre portée qui vous facilitera la vie. En affaires depuis sept ans, nous sommes des gens disponibles, ponctuels, chaleureux et heureux de vous proposer des plats savoureux et des portions généreuses selon une cuisine traditionnelle et santé.

TRAITEURS

## Compagnie de transport maskoutaine

Éric Labbé, Directeur

1005, rue Bernard, Saint-Hyacinthe, J2T 1E2

Tél. : 450 774-4411 Téléc. : 450 250-4411

Courriel : [transport.maskoutain@cgocable.ca](mailto:transport.maskoutain@cgocable.ca)

Site Internet : [www.transportmaskoutain.ca](http://www.transportmaskoutain.ca)

Notre compagnie, établie à Saint-Hyacinthe depuis 52 ans, se démarque par son service courtois et personnalisé. Notre flotte de véhicules est établie en fonction des goûts et des besoins de chacun : véhicules scolaires, minis et adaptés. Au total, nous possédons plus de 70 véhicules en inventaire. Que ce soit pour quelques heures, pour une journée ou pour une période prolongée, il nous fera plaisir de vous conseiller sur le choix du véhicule qui vous convient le mieux.

TRANSPORT

## Productions Mario Daigle

Mario Daigle, Président

5825, Desjardins, Bureau 3, Saint-Hyacinthe, J2S 1A4

Tél. : 450 771-0028

Courriel : [info@mariodaigle.com](mailto:info@mariodaigle.com)

Site Internet : [www.mariodaigle.com](http://www.mariodaigle.com)

Productions Mario Daigle : réalisation, montage vidéo, équipe de tournage, infographie, multimédia. Duplication vidéo : VHS, MINI DV, 8 mm. Transfert de film : 8 mm et Super-8. Transcodage : PAL, SECAM, NTSC.

AUTRES

# INDEX

## ACTIVITÉS ET FORMATION

Animagerie inc. ....	4
Claude Forand Joaillier ....	4
Club de Golf La Providence ....	4
Le Bilboquet. ....	5
Le Chevauthier / École d'équitation 1101 ...	5
Les Papiers Caval ....	5
Parcours Formation. ....	6
Salon de quilles Le Maskoutain ....	6
Salon de Quilles Saint-Hyacinthe ....	6

## FLEURISTES ET DÉCORATION

Au Mille & un Cadeaux ....	7
Impact Production ....	7
Rita Fleuriste ....	7

## GRAPHISME, IMPRESSION ET REPROGRAPHIE

Communication Serdu inc. ....	8
Conceptö agence créative ....	9
Hop Design Impression Courtage inc. ....	10
Imprimerie Maska inc. ....	10
Les Reproductions Express inc. ....	10
Papeterie Expert ....	11
Pika Design. ....	11
Publi-Cité Lettrapid ....	11
Versicolore design graphique ....	12

## IDÉES - CADEAUX

Amandine. ....	12
Ateliers Projet Ruiz ....	12
Boutique le Baluchon ....	13
Claude Forand Joaillier ....	13
La Gourmandine ....	13
Les Papiers Caval ....	14
Les Passions de Manon ....	14
Miel Gauvin ....	14

## LOCATION D'ÉQUIPEMENT

Chapiteaux Expert. ....	16
Papeterie Expert ....	16

## MUSIQUE ET ANIMATION

Association musicale Richelieu-Yamaska (Les Patriotes de Saint-Hyacinthe) ....	16
Centre du violon J. Bastien Luthier-Violoniste .	17

Disco mobile Deeapason. ....	17
École et production Avant Scène ....	17
Karma. ....	18
The Wonder's Band. ....	18

## PHOTOGRAPHES

Brodeur & Poitras Photographes ....	19
Patrick Roger Photographe. ....	19

## SALLES ET LIEUX DE RASSEMBLEMENTS

Club de golf de Saint-Hyacinthe ....	19
Club de Golf La Providence. ....	20
Dooly's de Saint-Hyacinthe ....	20
Érablière l'Autre Versan ....	20
Espace Temps, Atelier d'expression artistique. .	21
Holiday Inn Express & Suites Saint-Hyacinthe .	21
Hôtel des Seigneurs Saint-Hyacinthe ....	21
Jardin Daniel A. Séguin ....	23
La Maison d'Évelyne ....	23
La Rabouillère ....	23
Le Bilboquet. ....	24
Le Chevauthier / École d'équitation 1101 ...	24
Le Parvis ....	24
Les Événements Champêtres de Saint-Liboire .	25
Restaurant PEPE ....	25
Salle Châtelaine ....	25
Salon de Quilles de Saint-Hyacinthe ....	26
Vatel Québec Restaurant ....	26

## TRADUCTION

Carole Gaudette Communications ....	27
-------------------------------------	----

## TRAITEURS

Érablière l'Autre Versan ....	27
Marché M. Lacroix inc. ....	28
Restaurant PEPE ....	28
Salle Châtelaine ....	28
Un Cuisinier pour vous S.E.N.C. ....	29

## TRANSPORT

Compagnie de transport maskoutaine ....	29
---	----

## AUTRES

Productions Mario Daigle. ....	29
--------------------------------	----

# LE BUREAU DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE SAINT-HYACINTHE, À VOTRE SERVICE!

*Depuis plus de 20 ans, nous avons développé une expertise pour vous aider dans la planification de vos congrès et événements d'affaires.*

Pour votre organisation :

- Personne-ressource pour vous conseiller, vous soutenir et vous assister.
- Recherche de lieux de rassemblement ou d'hébergement.
- Élaboration de cahier de mise en candidature.
- Mise en lien avec les fournisseurs locaux.

Visibilité de votre congrès ou événement :

- Babillard électronique à l'entrée de la ville.
- Calendrier des événements au [www.tourismesainthyacinte.qc.ca](http://www.tourismesainthyacinte.qc.ca).
- Panneaux lumineux en bordure de l'autoroute 20, à la hauteur de la sortie 130 (selon la disponibilité).
- Remise de la liste des médias de la région.

Pour informer vos congressistes, exposants et visiteurs :

- Documentation touristique (guide, carte, chronique Quoi Faire, Quoi Voir).
- Bureau d'information touristique ouvert à l'année.
- Propositions d'activités pour les groupes de 15 personnes et plus.

Pour l'organisation de votre prochain événement dans notre région, simplifiez-vous la tâche, communiquez avec nous.

Nancy Lambert, Adjointe au tourisme et aux congrès  
[lambertn@tourismesainthyacinte.qc.ca](mailto:lambertn@tourismesainthyacinte.qc.ca)

Amélie Jutras, Coordonnatrice aux groupes et aux congrès  
[coordonnateur@tourismesainthyacinte.qc.ca](mailto:coordonnateur@tourismesainthyacinte.qc.ca)



**Bureau de**  
**TOURISME et des CONGRÈS**  
**de Saint-Hyacinthe**

2090, rue Cherrier, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 8R3  
Téléphone : 450 774-7276, sans frais 1 800 849-7276  
[www.tourismesainthyacinte.qc.ca](http://www.tourismesainthyacinte.qc.ca)

# SERVICES CORPORATIFS



- Réunion
- Conférence
  - Banquet
  - Tournoi
- Équipe-Action
- Restauration
  - Traiteur
- Salle privée pour repas d'affaires
- Salle de réception
  - Terrasse
- Stationnement gratuit
- Accompagnement gratuit
  - Mariage
- Anniversaire de mariage et de naissance
- Après funérailles



5055, rue Saint-Pierre Ouest, C.P.15  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7B2

450-773-1234 // 514-856-4440  
info@golflaprovidence.com  
www.golflaprovidence.com